



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Weighing and Load Receiving Element

Dispositif peseur et récepteur de charge électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Interweigh Systems Inc.
51 Bentley Street
Markham, ON
L3R 3L1

MANUFACTURER

FABRICANT

Interweigh Systems Inc.
51 Bentley Street
Markham, ON
L3R 3L1

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

ISI-801072-S

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
ISI-801072-S	M	III HD	72 000 kg	30 000 kg		---	10 kg	-10°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

ISI-801072-S

80 - Length of deck in feet(ft) made up of 4 modules of 20' (6.1 m) each. / Longueur du tablier en pied(pi) composé de 4 modules de 20' (6.1 m) chacun.

10 - Width of deck in feet(ft) / Largeur du tablier en pied(pi)

72 - Capacity of the scale in tonnes / Portée de la balance en tonnes

S - Material of construction - Steel / Matériau de construction - Acier

The approved electronic weighing and load receiving element is an above ground vehicle scale installed on a concrete foundation.
Le dispositif peseur et récepteur de charge électronique est un pont-bascule routier hors terre installé sur une fondation en béton.

Module width/ Largeur du module	Module length/ Longueur du module	Number of modules per deck/ Nombre de modules par tablier	Maximum number of decks/ Nombre maximal de tabliers
3.05 m	6.10 m	4	1



SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	ISI-801072-S
General / Générales	
	NA / s.o.
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
	NA / s.o.
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
	NA / s.o.
Customers' Display / Affichage destiné aux clients	
	NA / s.o.
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
	NA / s.o.

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	ISI-801072-S
General / Générales	
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	80' x 10' formed of four 20' x 10' modules / formé de quatre modules de 20' x 10' 24.38 m x 3.05 m formed of four 6.10 m x 3.05 m modules / formé de quatre modules de 6.10 m x 3.05 m
Power Supply/Alimentation électrique	---
① V AC / V c.a.	---
② V DC / V c.c.	---
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	---
Material /Matériau	②③④ steel/acier
① Housing/Boîtier	---
② Frame/Châssis	---
③ Sub-frame/Sous châssis	---
④ Platter/Plateau	---
Level/Niveau	---
Adjustable Feet/Pieds réglables	---

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features
(continued)PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des
dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	ISI-801072-S
Stops/Butées Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	<p>Side checking is provided through 2 bumper blocks attached to the piers that bump against the sides of the scale's I-Beams to stop movement in either lateral direction. End checking is done through bumper bolts placed on both far walls. / Le déplacement latéral est minimisé par deux blocs de butée joints aux piliers qui s'appuient contre les parois latérales des poutres en 'I' de la balance de façon à empêcher tout mouvement latéral. Le déplacement linéaire est minimisé par des boulons de butée fixés à chaque mur de fond.</p> <p style="text-align: center;">①</p> <p style="text-align: center;">①</p>
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage Type Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre * Location/Localisation Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	<p style="text-align: center;">Load Cells / Cellules de pesage</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">Cannister Column (compression) / Colonne en compression</p> <p style="text-align: center;">①</p> <p>One load cell is bolted to the four corners of the lead module and to each of the rear corners of each subsequent module. / Une cellule de pesage est boulonnée à chacun des quatre coins du premier module et aux deux coins arrière de chaque module suivant.</p> <p>① The load cell is mounted into upper and lower cups that are held in place within rings, one ring is mounted to the underside of the scale deck and the other mounted on the load cell plate. The cells are self-levelling./ La cellule de pesage est montée dans les coupelles supérieure et inférieure maintenues dans des anneaux, un anneau est monté sur la face inférieure du tablier, l'autre sur le plateau de la cellule de pesage. Les cellules sont autonivelantes.</p>

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

Models/Modèles →	ISI-801072-S
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3 Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	② --- ⑥ The load cell cables are attached to a junction box which is to be sealed with a wire and seal./ Les câbles des cellules de pesage aboutissent à une boîte de jonction qui doit être scellée à l'aide d'un fil et d'un scellé.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	ISI-801072-S
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device Installation / Installation de l'appareil Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications on a concrete foundation. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant sur une fondation en béton.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

The approved device is an electronic weighing and load receiving element that when interfaced to an approved and compatible electronic indicating element, forms a weighing device.

L'appareil approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge électronique qui forme un appareil de pesage lorsqu'il est rattaché à un dispositif indicateur pondéral électronique approuvé et compatible.

SECTION 7 - Terms and Conditions

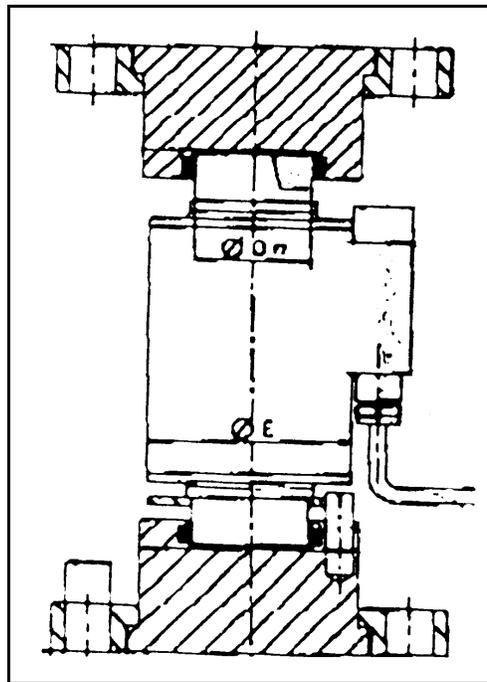
PARTIE 7 - Termes et conditions

NA

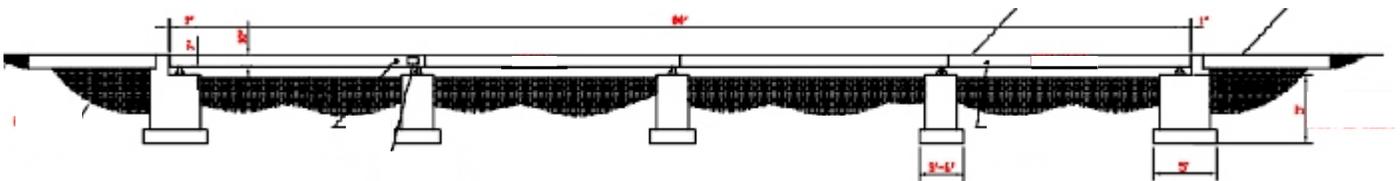
S.O.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Les photos et les sketches



Load cell mounting / Montage de la cellule de pesage



Side view with load cell mounting positions / Vue de côté avec position de montage des cellules de charge

SECTION 9 - Evaluated by:

PARTIE 9 - Évalué par

This device was evaluated by:

Cet appareil a été évalué par:

Ryan Henshaw
Legal Metrologist

Ryan Henshaw
Métrologiste légal

SECTION 10 - Revision

NA

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

PARTIE 10 - Révision

s.o.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

Original copy signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Copie authentique signée par:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: **2010-01-21**

Avis d'approbation émis le : **2010-01-21**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>